Coffret alarme
Alarme box

CA GSM

INSTRUCTIONS TECHNIQUES D'UTILISATION Page 2 Français
TECHNICAL INSTRUCTIONS FOR USE Page 7 English

NANO SIM

calpeda®
BY NGV ELECTRONIQUE

LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS EST PROPRIÉTÉ DE CALPEDA POMPES. TOUTE REPRODUCTION, MÊME PARTIELLE, EST INTERDITE

INDEX

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES 2
2. DESCRIPTION TECHNIQUE.....3
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 3
4. SÉCURITÉ 3
5. TRANSPORT ET MANUTENTION 4
6. INSTALLATION 4
7. DÉMARRAGE ET EMPLOI 4
8. DÉMANTÈLEMENT 6
9. ANTENNE DEPORTEE (OPTION) 12
Déclaration de conformité.....15

F

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les avertissements et les instructions donnés dans ce manuel qui doit être conservé en bon état en vue d'ultérieures consultations.

La langue d'origine de rédaction du manuel est le français, qui fera foi en cas de déformations de traduction.

Le manuel fait partie intégrante de l'appareil comme matériel essentiel de sécurité et doit être conservé jusqu'au démantèlement final du produit.

En cas de perte, l'Acheteur peut demander une copie du manuel à CALPEDA POMPES en spécifiant le type de produit indiqué sur l'étiquette de la machine (voir § 2.3).

En cas de modifications ou d'altérations non autorisées par le Constructeur de l'appareil ou de ses composants, la "Déclaration CE" et la garantie ne sont plus valides.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore sans l'expérience ou la connaissance nécessaire, mais sous l'étroite surveillance d'un adulte responsable ou après que ces personnes aient reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et compris les dangers qui lui sont inhérents.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par l'utilisateur.

Ils ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil dans des étangs, des cuves ou des piscines quand des personnes sont dans l'eau.

1.1. Pictogrammes utilisés

Pour une compréhension plus facile, les symboles/pictogrammes ci-dessous sont utilisés dans le manuel.

Informations et avertissements qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent causer des dommages à l'appareil et compromettre la sécurité du personnel.

Informations et avertissements de caractère électrique qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent causer des dommages à l'appareil et compromettre la sécurité du personnel.

Indications de notes et d'avertissements pour gérer correctement l'appareil et ses éléments.

Interventions que l'utilisateur final de l'appareil a le droit de réaliser. Après avoir lu les instructions, il est responsable de l'entretien du produit en conditions normales d'utilisation et est autorisé à effectuer des opérations de maintenance ordinaire.

Interventions uniquement réalisables par un électricien qualifié, habilité à toutes les interventions de maintenance et de réparation de nature électrique. Il est en mesure d'intervenir en présence de tension électrique.

Interventions uniquement réalisables par un technicien qualifié, capable d'installer et d'utiliser correctement l'appareil lors de conditions normales, habilité à toutes les interventions de maintenance, de régulation et de réparation de nature mécanique. Il doit être en mesure d'effectuer de simples interventions électriques et mécaniques en relation avec la maintenance extraordinaire de l'appareil.

Obligation du port des dispositifs de protection individuelle - protection des mains.

Interventions uniquement réalisables avec l'appareil éteint et débranché de toutes sources d'énergie.

Interventions uniquement réalisables avec l'appareil allumé.

1.2. Raison sociale et adresse du Constructeur

Raison sociale : Calpeda Pompes
Adresse : 19 rue de la Communauté
44140 Le Bignon
Site internet : www.calpeda.com/fr

1.3. Opérateurs autorisés

Le produit s'adresse à des opérateurs experts qui se partagent entre utilisateurs finaux et techniciens spécialisés (voir symboles ci-dessus).

Il est interdit à l'utilisateur final d'effectuer les interventions réservées aux techniciens spécialisés. Le Constructeur n'est aucunement responsable des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

1.4. Garantie
Pour la garantie des produits se référer aux Conditions Générales de Vente.

La garantie inclut le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses (reconnues par le Constructeur).

La garantie de l'appareil s'annule :
- S'il est utilisé de manière non-conforme aux instructions et aux normes décrites dans ce manuel.
- En cas de modifications ou de variations apportées de manière arbitraire sans autorisation du Constructeur (voir § 1.5).
- En cas d'interventions d'assistance technique réalisées par du personnel non-autorisé par le Constructeur.
- Si la maintenance prévue dans ce manuel n'est pas effectuée.

1.5. Service de support technique
Tout renseignement sur la documentation, sur les services d'assistance et sur les composants de l'appareil, peut être demandé à CALPEDA POMPES (voir § 1.2) ou à l'un de ses revendeurs.

2. DESCRIPTION TECHNIQUE
Coffret conçu pour le report d'alarme par SMS via le réseau GSM (carte format NANO-SIM non comprise). Gestion de 4 numéros de téléphone. Lors d'une alarme (fermeture du contact sec sur l'entrée, piles déchargées), un message est envoyé à l'ensemble des numéros de la liste d'appel. Ce message est répété toutes les 24 heures tant que l'alarme est présente. Lorsque l'alarme disparaît, un message est envoyé à l'ensemble des numéros de la liste d'appel.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

3.1. Données techniques
Dimensions : 130x80x60mm
Protection : IP 44.
Alimentation : 4 piles AA LR06 1,5V
Antenne de réception/émission interne avec fréquence 900MHz et 1800MHz
Prise SMA femelle pour antenne déportée en option (voir § 9)

3.2. Conditions d'emploi
Le produit fonctionne correctement uniquement si les caractéristiques suivantes d'alimentation et d'installation sont respectées :
- Température ambiante -5°C à +40°C,
- Humidité relative de 20% à 90% sans condensation,
- Utilise le réseau 2G/2.5G sur tous les opérateurs pour les versions V01 à V03. Pour les versions plus récentes, il fonctionne sur le réseau LTE-M (4G M2M), avec une compatibilité limitée aux opérateurs le proposant, à savoir Orange, Bouygues et SFR actuellement (à l'exception de la V04 limitée à l'opérateur Orange).

3.3. Vue d'ensemble du produit
Le coffret CA GSM est composé de :
- 1 voyant réseau (vert),
- 1 voyant diagnostique (rouge),
- 1 bouton principal,
- 1 support de carte SIM au format NANO-SIM (micro-sim de la V01 à la V03),
- 1 support de pile pour 4 piles AA 1,5V.

4. SÉCURITÉ

4.1. Normes génériques de comportement
Avant d'utiliser le produit, il est nécessaire de bien connaître toutes les indications concernant la sécurité.

Les instructions techniques de fonctionnement doivent être lues et observées correctement, ainsi que les indications données dans le manuel selon les différents passages : du transport au démantèlement final.
Les techniciens spécialisés doivent respecter les règlements, réglementations, normes et lois du pays où le groupe est vendue.
L'appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
L'utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des dommages aux personnes, animaux ou matériels.
Le Constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant des conditions d'utilisation incorrecte ou différentes de celles indiquées sur la plaquette et dans le présent manuel.

Le respect des échéances d'interventions de maintenance et le remplacement opportun des pièces endommagées ou usagées permet à l'appareil de fonctionner dans les meilleures conditions. Il est recommandé d'utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine CALPEDA POMPES ou fournies par un distributeur autorisé.

Interdiction d'enlever ou de modifier les plaquettes placées sur l'appareil par le Constructeur. L'appareil ne doit absolument pas être mis en marche en cas de défauts ou de parties endommagées.

Les opérations de maintenance ordinaire et extraordinaire, qui prévoient le démontage même partiel de l'appareil, doivent être effectuées uniquement après consignation électrique de l'appareil.

Tous les terminaux de puissance et autres terminaux doivent être accessibles une fois l'installation complétée.

4.2. Dispositifs de sécurité
L'appareil est formé d'une coque extérieure qui empêche de rentrer en contact avec les organes internes.

4.3. Risques résiduels
L'appareil de par sa conception et sa destination d'emploi (en respectant l'utilisation prévue et les normes de sécurité), ne présente aucun risque résiduel.

4.4. Signalisation de sécurité et d'information
Consulter les manuels de chaque composant fournis en même temps que le présent manuel.

F

F

4.5. Dispositifs de protection individuelle (DPI)

Dans les phases d'installation, d'allumage et de maintenance, nous conseillons aux opérateurs autorisés d'évaluer quels sont les dispositifs appropriés au travail à réaliser.
Lors des opérations de maintenance ordinaire et extraordinaire, l'utilisation des gants pour la protection des mains est à prévoir.

Signaux EPI obligatoires

PROTECTION DES MAINS
(gants pour la protection contre risques chimiques, thermiques et mécaniques)

5. TRANSPORT ET MANUTENTION

Le produit est emballé pour en préserver le contenu. Les moyens pour transporter l'appareil emballé doivent être adéquats aux dimensions et aux poids du produit choisi.

5.1. Stockage

Une fois que le coffret a été livré, il est conseillé de le déposer dans un lieu sec et sans poussière et de le protéger des chocs accidentels. Respecter les conditions de stockage suivantes :
- Température ambiante -40°C à +90°C
- Humidité relative de 20% à 85% sans condensation.

6. INSTALLATION

6.1. Critères et dimensions du lieu d'installation

Le Client doit prédisposer le lieu d'installation de manière appropriée afin d'installer correctement l'appareil selon les exigences de construction (branchement électrique, etc.).
L'endroit où installer l'appareil doit avoir les qualités requises au § 3.2.
Interdiction absolue d'installer et de mettre en service la machine dans des lieux avec une atmosphère potentiellement explosive.

6.2. Réception

Vérifier que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Une fois le coffret déballée, l'emballage doit être éliminé et/ou réutilisé selon les normes en vigueur dans le pays d'installation de la machine.

6.3. Installation

Le coffret ne doit pas être installé dans des combles ou des locaux dans lesquels la couverture réseau serait inadaptée. Le coffret doit être installé dans un local sec, protégé du gel, mais correctement ventilé.
En extérieur, l'appareil doit être installé à l'intérieur d'une structure adéquate correctement ventilée et protégée du gel.

6.4. Raccordement électrique

Le raccordement électrique doit être effectué par un professionnel, et conformément aux normes et autres règlements localement applicables.

Suivre les normes de sécurité.
Exécuter la mise à la terre. Raccorder le conducteur de protection à la borne ⏚.
Comparer la fréquence et la tension du réseau avec les données de la plaque signalétique et réaliser le branchement conformément au schéma.

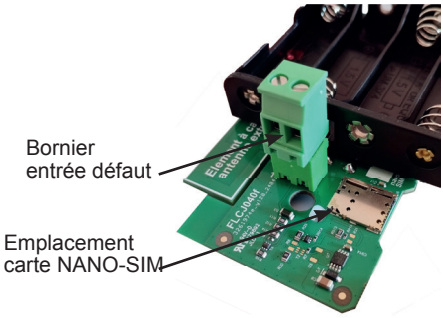
7. DÉMARRAGE ET EMPLOI

7.1. Mise en service

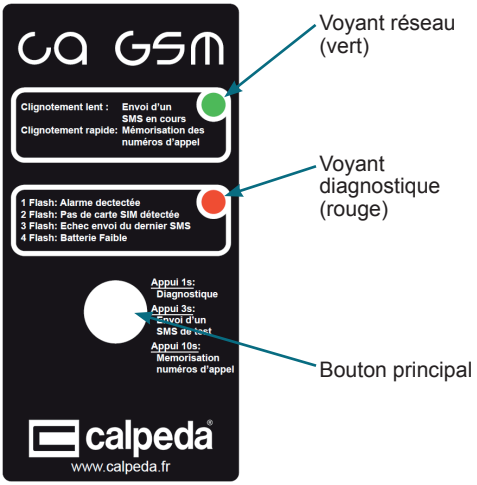
Une bonne mise en service garantira la durée d'existence du produit et assurera un fonctionnement au mieux de son efficacité.

7.2. Installation de la carte SIM

La carte SIM est au format NANO-SIM, son code PIN doit impérativement être désactivé afin que le coffret puisse accéder à la carte.



7.3. Présentation



Voyant Réseau (vert) :
Indique l'état d'utilisation du réseau mobile.
- Allumé fixe : initialisation et connexion du coffret au réseau GSM (en cas d'envoi d'un message). Indique qu'aucun problème ni alarme n'est détecté en cas d'appui 1s.
- Clignotement lent : envoi d'un SMS en cours.
- Clignotement rapide : mémorisation des numéros d'appel.

Voyant Diagnostic (rouge) :
Indique les éventuelles erreurs sur le coffret.
- 1 flash : alarme détectée
- 2 flashs : pas de carte SIM détectée
- 3 flashs : échec de l'envoi du dernier SMS
- 4 flashs : batterie faible.

Bouton principal :
- Appui 1s : permet d'afficher l'état du coffret sur les voyants.
- Appui 3s : envoi un message de test sur tous les numéros de la liste d'appel. Il contient :
  - Le numéro IMEI du produit
  - La liste des numéros d'appel
  - Le sens du contact de l'alarme
  - La version du software du produit.
- Appui 10s : passage en mode gestion de la liste des numéros de la liste d'appel.

7.4. Configuration

Procédure :

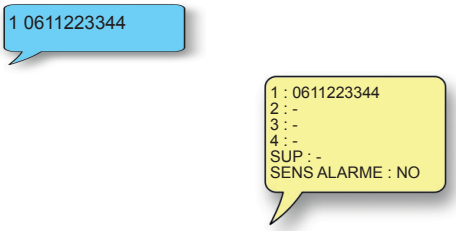
1. Appuyer pendant 10 secondes sur le bouton du coffret jusqu'à ce que le voyant Réseau s'allume.
2. Attendre que le voyant Réseau clignote rapidement (ce mode reste actif pendant 2 minutes maximum).
3. Envoyer le message au coffret (la description du message est écrite ci-dessous).
4. Vérifier que le coffret renvoie un message de confirmation à tous les destinataires.

Un seul message peut être envoyé à la fois, reprendre à l'étape 1 pour un nouvel envoi.

7.4.1. Ajouter supprimer un destinataire

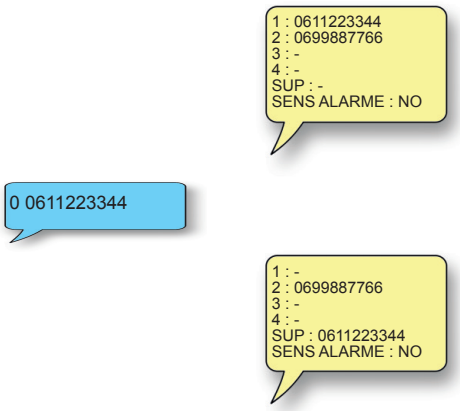
Pour ajouter un destinataire sur la liste d'appel :

Envoyer 1, 2, 3 ou 4 au coffret (position du destinataire dans la liste d'appel) ajouter un espace puis le numéro du destinataire (10 chiffres).
Si cette position est déjà occupée, cette position sera écrasée par le nouveau destinataire :



Pour supprimer un destinataire sur la liste d'appel :

Envoyer 0 au coffret, ajouter un espace puis le numéro du destinataire (10 chiffres) :

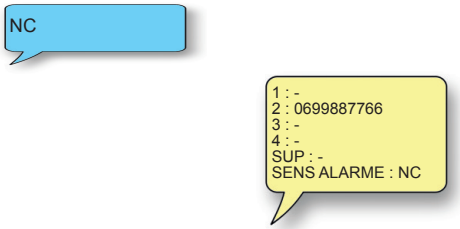


7.4.2. Changer l'état du contact de défaut

Permet de sélectionner à quel moment le message de défaut doit être envoyé :
- NC (alarme si le contact est ouvert)
- NO (alarme si le contact est fermée)

Pour modifier le sens de l'alarme du coffret :

Envoyer le code NC ou NO en majuscule pour déterminer le sens de l'alarme (NO par défaut) :



F

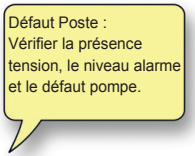
7.4.3. Modifier les messages

Il existe 3 messages par défaut,le contenu de chaque messages peut être modifiés :

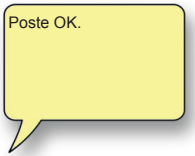
Chaque message est limité à 100 caractères.
Le coffret renvoie un message de confirmation :

F

Message 1 :

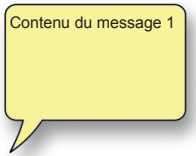


Message 2 :

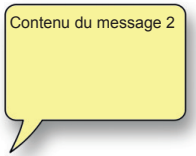


Message 3 :

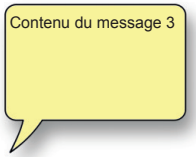
Message 1 :



Message 2 :



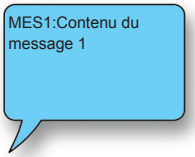
Message 3 :



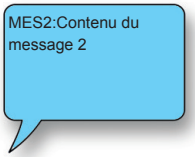
Pour modifier le contenu des messages :

Envoyer le contenu du message au coffret, ce message sera précédé de "MES1:" pour le message 1, de "MES2:" pour le message 2, de "MES3:" pour le message 3.

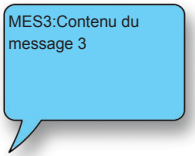
Message 1 :



Message 2 :



Message 3 :



8. DÉMANTÈLEMENT

Directive européenne 2012/19/EU (DEEE)

La démolition de l'appareil doit être confiée à une entreprise spécialisée dans la mise à la ferraille des produits métalliques et en mesure de définir comment procéder.
Pour éliminer le produit, il est obligatoire de suivre les réglementations en vigueur dans le Pays où celui-ci est démantelé, ainsi que les lois internationales prévues pour la protection de l'environnement.

Sous réserves de modifications

THIS INSTRUCTION MANUAL IS THE PROPERTY OF CALPEDA POMPES. ANY REPRODUCTION, EVEN PARTIAL, IS FORBIDDEN.

INDEX

1. GENERAL INFORMATION 7
2. TECHNICAL DESCRIPTION.....8
3. TECHNICAL FEATURES 8
4. SAFETY.....8
5. TRANSPORT AND HANDLING 9
6. INSTALLATION 9
7. START-UP AND USE 9
8. DISMANTLING.....11
9. REMOTE ANTENNA (OPTIONAL).....12
Declaration of conformity.....15

1. GENERAL INFORMATION

Before using the product, carefully read the warnings and instructions given in this manual, which should be kept in good condition for future reference.

The original language in which the manual was written is French, which will prevail in the event of any distortion in translation.

The manual forms an integral part of the appliance as essential safety equipment and must be kept until the product is finally dismantled.

In the event of loss, the Purchaser may request a copy of the manual from CALPEDA POMPES, specifying the type of product indicated on the machine label (see § 2.3).

In the event of modifications or alterations to the appliance or its components not authorised by the Manufacturer, the “CE Declaration” and the warranty shall no longer be valid.

This appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without the necessary experience or knowledge, but only under the close supervision of a responsible adult or after such persons have been instructed in its safe use and have understood its inherent dangers.

Children must not play with the appliance.

The appliance must be cleaned and maintained by the user. They must not be carried out by unsupervised children.

Do not use the appliance in ponds, tanks or swimming pools when people are in the water.

1.1. Pictograms

For ease of understanding, the symbols/pictograms below are used throughout the manual.

Information and warnings which, if ignored, may cause damage to the appliance and compromise the safety of personnel.

Electrical information and warnings which, if ignored, may cause damage to the equipment and compromise the safety of personnel.

Notes and warnings for the correct management of the appliance and its components.

Interventions that the end user of the appliance is entitled to carry out. Having read the instructions, he is responsible for maintaining the product in normal conditions of use and is authorised to carry out ordinary maintenance operations.

Work may only be carried out by a qualified electrician, authorised to carry out all electrical maintenance and repairs. He must be able to work in the presence of electrical voltage.

Work may only be carried out by a qualified technician who is able to install and use the appliance correctly under normal conditions, and who is authorised to carry out all maintenance, regulation and repair work of a mechanical nature. He must be able to carry out simple electrical and mechanical work in connection with the extraordinary maintenance of the appliance.

Personal protective equipment must be worn - hand protection.

Work can only be carried out with the equipment switched off and disconnected from all power sources.

Work can only be carried out with the equipment switched on.

1.2. Manufacturer name and address

Manufacturer name : Calpeda Pompes
Adress : 19 rue de la Communauté
44140 Le Bignon / France
Website : www.calpeda.com/en

1.3. Authorised operators

The product is intended for expert operators who are divided between end users and specialist technicians (see symbols above).

It is forbidden for the end user to carry out operations reserved for specialist technicians. The Manufacturer shall not be held liable for any damage resulting from failure to comply with this prohibition.

1.4. Warranty

For the product warranty, please refer to the General Terms and Conditions of Sale.

The guarantee includes the replacement or repair of defective parts (recognised by the Manufacturer).

EN

The appliance warranty is void:
- If it is used in a manner that does not comply with the instructions and standards described in this manual.
- In the event of modifications or variations made arbitrarily without the Manufacturer's authorisation (see § 1.5).
- If technical assistance is provided by personnel not authorised by the Manufacturer.
- If the maintenance specified in this manual is not carried out.

1.5. Technical support service

All information on documentation, assistance services and components can be requested from CALPEDA POMPES (see § 1.2) or from one of its dealers.

2. TECHNICAL DESCRIPTION

Box designed for SMS alarm reporting via the GSM network (NANO-SIM card not included). Management of 4 telephone numbers. In the event of an alarm (closure of the dry contact on the input, discharged batteries), a message is sent to all the numbers on the call list. This message is repeated every 24 hours as long as the alarm is present. When the alarm disappears, a message is sent to all the numbers on the call list.

3. TECHNICAL FEATURES

3.1. Technical data

Dimensions: 130x80x60mm
Protection rating: IP 44.
Power supply: 4 AA LR06 1.5V batteries
Internal receive/transmit antenna with 900MHz and 1800MHz frequencies
Female SMA socket for optional remote antenna (see § 9)

3.2. Conditions of use

The product will only operate correctly if the following power supply and installation conditions are met:
- Ambient temperature -5°C to +40°C,
- Relative humidity 20% to 90% non-condensing,
- Uses the 2G/2.5G network on all operators for versions V01 to V03. For newer versions, it uses the LTE-M (4G M2M) network, with compatibility limited to the operators currently offering it, namely Orange, Bouygues and SFR (except for V04, which is limited to the Orange operator).

3.3. Product overview

The GSM CA box consists of :
- 1 network indicator (green),
- 1 diagnostic light (red),
- 1 main button,
- 1 NANO-SIM card holder (micro-sim from V01 to V03),
- 1 battery holder for 4 AA 1.5V batteries.

4. SAFETY

4.1. Generic standards of behaviour

Before using the product, it is essential to be familiar with all the safety instructions.

The technical operating instructions must be read and correctly observed, as well as the instructions given in the manual for the various stages: from transport to final dismantling.
Specialist technicians must comply with the regulations, standards and laws of the country where the unit is sold.
The appliance complies with current safety standards.
Incorrect use of the appliance may cause damage to people, animals or property.
The Manufacturer declines all responsibility for any damage resulting from incorrect use or use other than that indicated on the label and in this manual.

Keeping to the maintenance schedule and replacing damaged or worn parts in good time will ensure that the appliance operates in optimum condition. We recommend using only original CALPEDA POMPES spare parts or those supplied by an authorised distributor.

It is forbidden to remove or modify the plates fitted to the appliance by the Manufacturer. The appliance must not be used in the event of defects or damaged parts.

Ordinary and extraordinary maintenance operations, which involve dismantling even part of the appliance, must be carried out only after the appliance has been electrically isolated.

All power terminals and other terminals must be accessible once the installation is complete.

4.2. Safety devices

The appliance has an outer shell that prevents contact with internal components.

4.3. Residual risks

By virtue of its design and intended use (in compliance with the intended use and safety standards), the appliance does not present any residual risk.

4.4. Safety and information signs

Refer to the manuals for each component supplied with this manual.

4.5. Personal protective equipment (PPE)

During the installation, start-up and maintenance phases, we advise authorised operators to assess which devices are appropriate for the work to be carried out.
During ordinary and extraordinary maintenance operations, gloves must be used to protect the hands.

Signals individual protection device

HAND PROTECTION
(gloves to protect against chemical, thermal and mechanical hazards)

HAND PROTECTION
(gloves to protect against chemical, thermal and mechanical hazards).

5. TRANSPORT AND HANDLING

The product is packaged to preserve its contents.
The means of transporting the packaged appliance must be appropriate to the dimensions and weight of the chosen product.

5.1. Storage

Once the box has been delivered, it is advisable to store it in a dry, dust-free place and to protect it from accidental knocks. Observe the following storage conditions:
- Ambient temperature -40°C to +90°C
- Relative humidity 20% to 85% non-condensing.

6. INSTALLATION

6.1. Criteria and dimensions of the installation site

The Customer must prepare the installation site appropriately in order to install the appliance correctly in accordance with the construction requirements (electrical connection, etc.).
The location where the appliance is to be installed must meet the requirements set out in § 3.2.
It is absolutely forbidden to install and commission the machine in locations with a potentially explosive atmosphere.

6.2. Reception

Check that the appliance has not been damaged during transport.

Once the box has been unpacked, the packaging must be disposed of and/or reused in accordance with the regulations in force in the country where the machine is installed.

6.3. Installation

The box must not be installed in attics or premises where the network coverage is inadequate. The enclosure must be installed in a dry, frost-free, well-ventilated room.
Outside, the device must be installed inside a suitable structure that is properly ventilated and protected from frost.

6.4. Electrical connection

The electrical connection must be carried out by a professional, in accordance with the standards and other locally applicable regulations.

Follow the safety regulations.
Earth the appliance. Connect the protective conductor to terminal ⏚.
Compare the mains frequency and voltage with the data on the nameplate and make the connection in accordance with the diagram.

7. START-UP AND USE

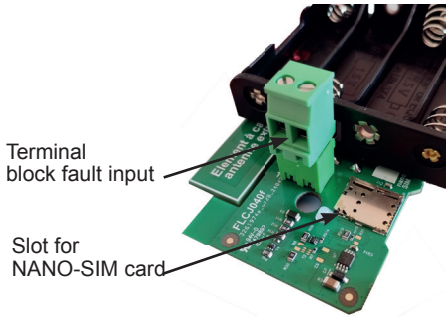
7.1. Commissioning

Correct commissioning will guarantee the product's lifespan and ensure that it operates at peak efficiency.

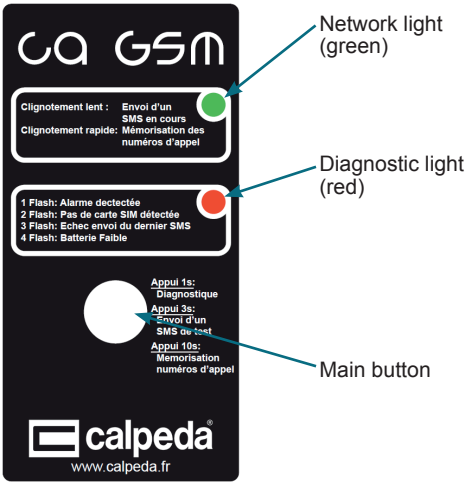
EN

7.2. Installing the SIM card

The SIM card is in NANO-SIM format. Its PIN code must be deactivated so that the box can access the card.



7.3. Présentation



Network light (green):
Indicates the state of use of the mobile network.
- Permanently lit: initialisation and connection of the box to the GSM network (if a message is sent). Indicates that no problems or alarms are detected if pressed for 1 second.
- Slow flashing: an SMS is being sent.
- Rapid flashing: call numbers stored.

Diagnostic light (red):
Indicates any errors in the box.
- 1 flash: alarm detected
- 2 flashes: no SIM card detected
- 3 flashes: failure to send last SMS
- 4 flashes: battery low

EN

Main button :

- Press 1s: displays the status of the box on the indicator lights.
- Press 3s: sends a test message to all the numbers on the call list. It contains :
  - The product IMEI number
  - The list of call numbers
  - Alarm contact direction
  - The product software version.
- Press for 10s: switches to management mode for the list of numbers in the call list.

7.4. Configuration

Procedure :

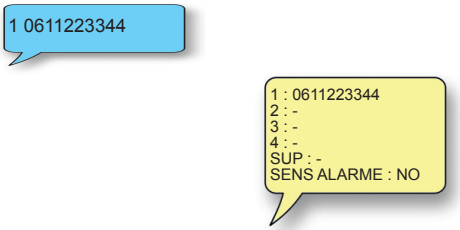
1. Press the button on the box for 10 seconds until the Network LED lights up.
2. Wait for the Network LED to flash rapidly (this mode remains active for a maximum of 2 minutes).
3. Send the message to the control unit (the description of the message is written below).
4. Check that the box sends a confirmation message to all the recipients.

Only one message can be sent at a time; go back to step 1 to send a new message.

7.4.1. Add or remove a recipient

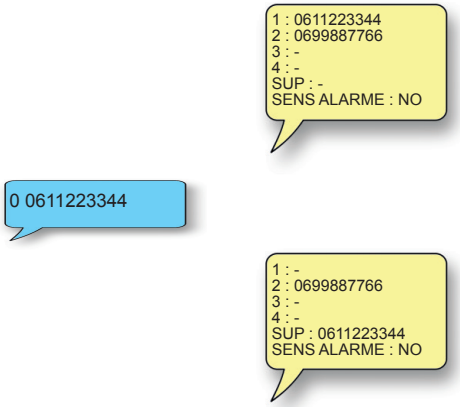
To add a recipient to the call list :

Send 1, 2, 3 or 4 to the box (recipient's position in the call list) add a space then the recipient's number (10 digits).
If this position is already occupied, it will be overwritten by the new recipient:



To delete a recipient from the call list :

Send 0 to the box, add a space and then the recipient's number (10 digits) :



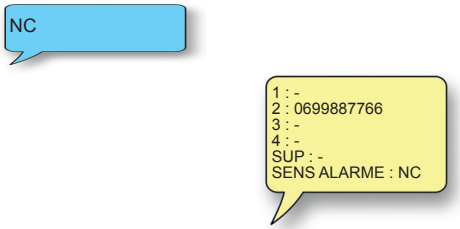
7.4.2. Change fault contact status

Used to select when the fault message should be sent:

- NC (alarm if contact is open)
- NO (alarm if contact is closed)

To change the direction of the box alarm:

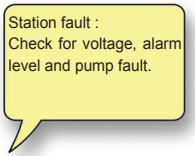
Send the code NC or NO in upper case to determine the direction of the alarm (NO by default):



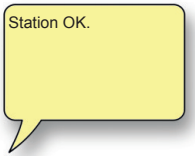
7.4.3. Modifying messages

There are 3 default messages, the content of each message can be modified:

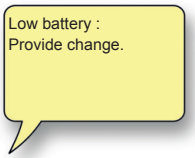
Message 1 :



Message 2 :



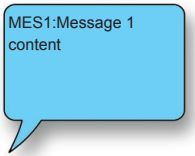
Message 3 :



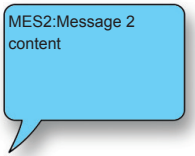
To modify the content of messages :

Send the content of the message to the box, this message will be preceded by ‘‘MES1:’’ for message 1, ‘‘MES2:’’ for message 2, ‘‘MES3:’’ for message 3.

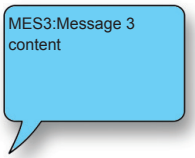
Message 1 :



Message 2 :



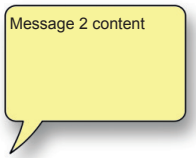
Message 3 :



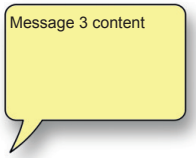
Each message is limited to 100 characters.
The box returns a confirmation message:

Message 1 :

Message 2 :



Message 3 :



EN

8. DISMANTLING

European directive 2012/19/EU (DEEE)

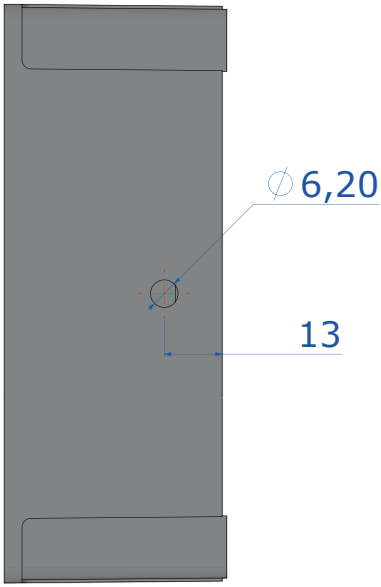
The appliance must be dismantled by a company specialised in the scrapping of metal products and able to determine how to proceed.
The product must be disposed of in accordance with the regulations in force in the country where it is dismantled, as well as with international environmental protection laws.

Subject to change.

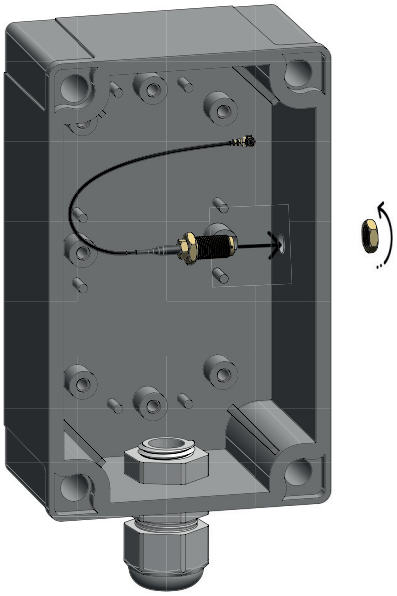
9. PRISE SMA FEMELLE POUR ANTENNE DEPORTEE (OPTION)
SMA SOCKET FOR REMOTE ANTENNA (OPTIONAL)

1 Retirer la façade.
Remove the front cover.

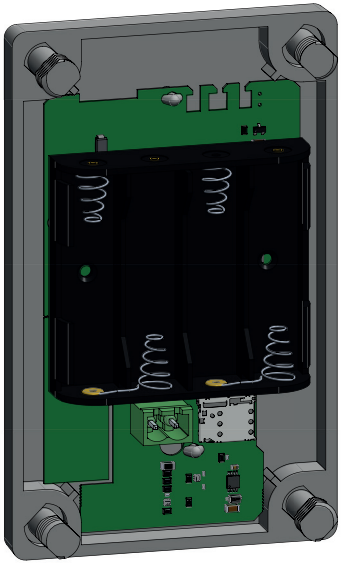
2 Percer le boitier.
Drill the casing.



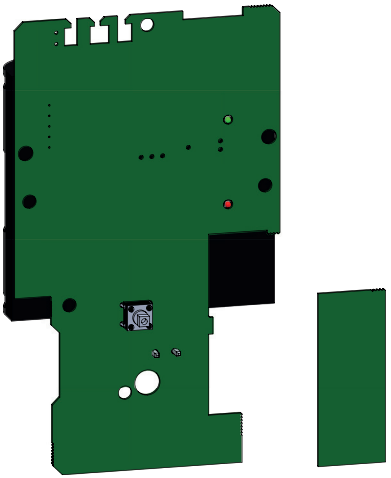
3 Visser l'antenne sur le boitier.
Screw the antenna onto the case.



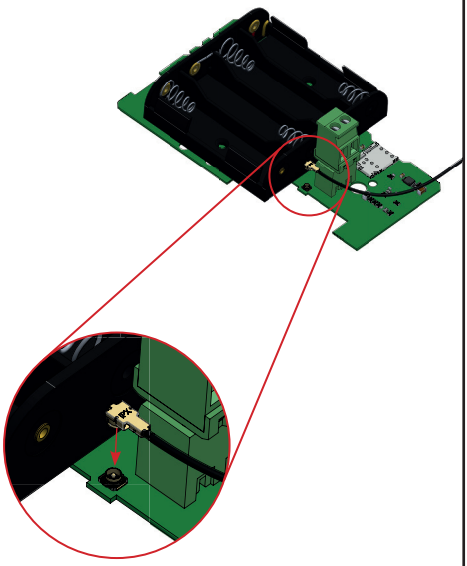
4 Retirer la carte électronique.
Remove the electronic board.



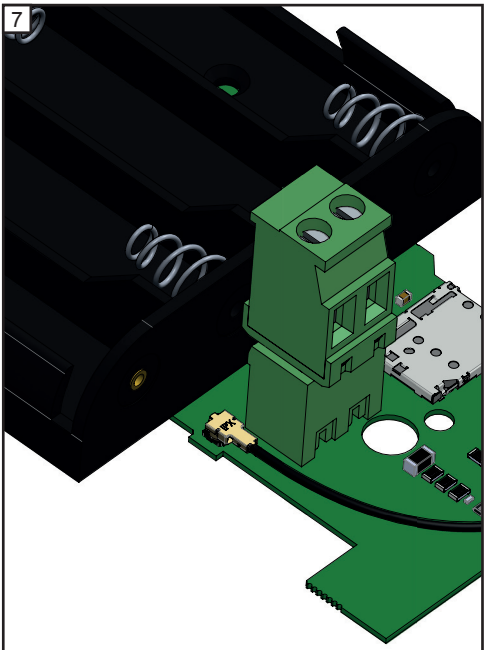
5 Casser délicatement la partie sécable.
Carefully detach the removable part.



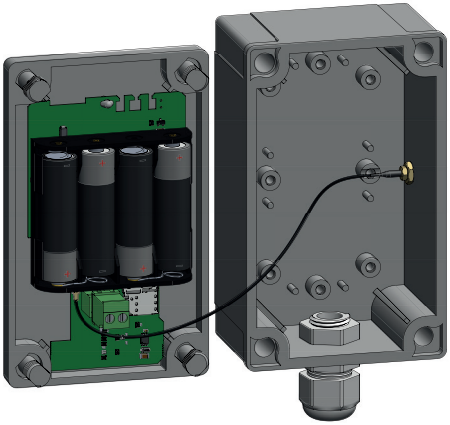
6 Connecter l'antenne sur la carte électronique.
Connect the antenna to the circuit board,



7



8 Ne pas pincer l'antenne lors de la fermeture.
Taking care not to pinch it when closing.



NGV ELECTRONIQUE
RUE DE L'ACADIE
PARC DU CARTERON
49300 CHOLET

DECLARATION « CE « DE CONFORMITE

Fabriquant : N G V électronique
Siret : 335 173 241 00043
APE : 321 C

Adresse : Parc du carteron 49300 CHOLET

Responsable des essais : Monsieur Simon ROUTHIAU ingénieur développement
Responsable qualité : Monsieur Guy VOISIN

Description du produit :

COFFRET ALARME GSM - CJKB0201

Le module comprend 2 LED, 1 touche, 1 entrée TOR, 1 liaison GSM/GPRS, Il est alimenté par 4 piles AA. Mircoprocesseur type 18F66K80 cadencé à 8MHz par quartz externe.

Le produit identifié ci-dessus est déclaré conforme aux dispositions de la directive du conseil de l'Union Européenne du 3 mai 1989 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la Compatibilité Electromagnétique (Directive 2014/30/CE).

Cette conformité est présumée par la référence aux spécifications suivantes :

EN 61000-6-3 :2007 (NF EN 50081-1)
EN 55022/A1 classe B
EN 61000-3-2
EN 61000-6-1 :2007 (NF EN 50082-1)
EN 61000-4-3/A1
EN 61000-4-4
EN 61000-4-6
EN 61000-4-8
EN 61000-4-11
EN 61000-4-2

A CHOLET le 01/02/17
Simon ROUTHIAU

Calpeda POMPES - 19, rue de la Communauté - 44140 Le Bignon
Tel. +332 40 03 13 30 - E.mail : info@calpeda.fr - www.calpeda.com